



Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

Предварительный отчет

6924-е заседание

Пятница, 22 февраля 2013 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ким Сук (Республика Корея)

Члены:

Аргентина	г-н Ойарсабаль
Австралия	г-жа Кинг
Азербайджан	г-н Мехдиев
Китай	г-н Ван Минь
Франция	г-н Берту
Гватемала	г-н Росенталь
Люксембург	г-жа Лукас
Марокко	г-н Бушаара
Пакистан	г-н Масуд Хан
Российская Федерация	г-н Ильичев
Руанда	г-н Газана
Того	г-н Канданга-Барики
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Гриффитс
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране (S/2013/26*)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Гвинее-Бисау

Доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране (S/2013/26*)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2013/102, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Марокко, Руандой, Того и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2013/26, в котором содержится доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в этой стране.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Азербайджан, Китай, Франция, Гватемала, Люксембург, Марокко, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2092 (2013).

Теперь я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлением после голосования.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Гватемала проголосовала за резолюцию 2092 (2013) ввиду той важности, которую мы придаем деятельности Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС), ситуации в этой стране и необходимости того, чтобы политическая ситуация в ней развивалась в правильном направлении — в направлении возврата к правлению конституционно избранного правительства. Мы также сделали это потому, что согласны с продлением мандата ЮНИОГБИС еще на три месяца, что позволит еще раз проанализировать ситуацию в этой стране и ту роль, которая в конечном итоге должна быть отведена миссии.

Вместе с тем, как известно моим коллегам, у нас были некоторые оговорки в отношении содержания седьмого пункта преамбулы этого проекта резолюции. Мы не хотели препятствовать принятию данной резолюции, которую, подчеркиваю, мы в целом поддерживаем. Тем не менее, мы хотели бы довести до сведения членов Совета причину, лежащую в основе этих оговорок, которая заключается, в частности, в том, что в тексте резолюции упоминается о подписании меморандума о взаимопонимании относительно осуществления «дорожной карты» реформы сектора безопасности в Гвинее-Бисау. Мы никогда не видели этого документа и поэтому не хотели бы принимать к сведению документ, с содержанием которого нас не ознакомили. Мы указываем на это в искренней надежде на то, что в будущем соответствующая информация, содержащаяся в резолюциях Совета, будет в полном объеме и своевременно доводиться до сведения всех его членов.

В заключение я хотел бы указать на то, что с момента государственного переворота, произошедшего в Гвинее-Бисау 12 апреля 2012 года, Гватемала принимала и принимает активное участие в дискуссиях в Совете Безопасности по этому вопросу и выступает в поддержку его резолюций и заявлений. С учетом нашей собственной истории мы придерживаемся политики нулевой терпимости в отношении подобных нарушений конституционного порядка. Поэтому мы поддерживали решение Совета Безопасности, предусматривающее, что он будет продолжать активно заниматься этим вопросом. Мы призываем к скорейшему возобновлению демократического избирательного процесса и

восстановлению власти законного правительства в этой стране.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.